

DECLARACIÓN CONJUNTA

Agenda de Cooperación Canadá-España

Montreal, Quebec – 23 de septiembre de 2018

Como Aliados y socios, Canadá y España comparten valores e intereses comunes reforzados por las estrechas relaciones personales y económicas. Nuestro compromiso compartido de crear crecimiento económico que beneficie a todos, reducir las desigualdades y construir sociedades inclusivas, combatir el cambio climático, promover el empoderamiento de las mujeres y la igualdad de género, y trabajar por un mundo más seguro y pacífico formarán la base de unas relaciones bilaterales más fuertes y profundas.

Comercio para beneficio de todos

El Primer Ministro Trudeau y el Presidente del Gobierno Sánchez se comprometen a trabajar juntos para promover el libre comercio y crear crecimiento económico que beneficie a todos. Nuestra visión del comercio es la que beneficia a todos nuestros ciudadanos, respeta y mejora la sostenibilidad medioambiental, protege los derechos laborales y reconoce y reafirma el papel de los gobiernos en la protección del interés público. El Acuerdo Económico y Comercial Global (CETA) entre Canadá y la UE proporciona un marco para aumentar los flujos de comercio bilateral.

El creciente comercio bilateral entre Canadá y España creará empleos y generará crecimiento y prosperidad en ambos países, en particular para pequeñas y medianas empresas que constituyen una gran parte de nuestras economías, con importantes oportunidades en las áreas de agricultura, tecnologías medioambientales y energías renovables, ciencias de la vida y biotecnología, tecnologías de la información y las comunicaciones y aeroespacial. Los líderes trabajarán juntos para comunicar los beneficios del libre comercio a nuestras respectivas poblaciones, para proteger a los grupos más vulnerables y para apoyar a nuestras empresas en su intento de diversificarse en los respectivos mercados.

Reafirmamos nuestro rechazo al proteccionismo comercial y apoyamos con firmeza un sistema de comercio multilateral basado en reglas y en el papel indispensable de la Organización Mundial de Comercio (OMC) en gestionar y salvaguardar el comercio. Tanto España como Canadá reconocen los desafíos a los que hace frente la OMC y subrayan la necesidad de encontrar vías para modernizar las reglas globales de comercio y asegurar que funcionen para todos.

Ambos países continuarán abogando por la igualdad de género, la sostenibilidad medioambiental y los derechos laborales, y se comprometerán a trabajar juntos para promover y avanzar estos temas en los foros económicos internacionales, incluida la OMC, el G20 y la OCDE. Por último, los líderes se comprometen a organizar un evento enfocado específicamente en promover el liderazgo de las mujeres en nuestra relación económica bilateral.

Causa común para combatir los desafíos mundiales

El sistema internacional basado en reglas ha sido fundamental para la seguridad, la prosperidad y el progreso continuo de nuestros países y sociedades, y nos comprometemos a reforzarlo y transformarlo para los desafíos de hoy y del futuro. Canadá y España estamos unidos en nuestro compromiso para construir un mundo más seguro y más pacífico. Nos mantenemos firmes en nuestra promoción de los derechos humanos universales, el mantenimiento y la construcción de la paz, la estabilización y protección de conflictos, la protección de mujeres y niños en conflictos armados y el empoderamiento y educación de mujeres y niñas en estados afectados por conflictos.

Naciones Unidas

Canadá y España continuarán trabajando juntos para alcanzar esta agenda común por todos los medios posibles, especialmente a través de las Naciones Unidas. Estamos trabajando activamente en las Naciones Unidas para fortalecer la eficacia de la organización para que pueda hacer frente a los complejos desafíos actuales.

Promoveremos la paz y seguridad internacionales reforzando las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, en particular promoviendo la significativa participación de las mujeres en las operaciones de mantenimiento de la paz. Empoderaremos a las mujeres, quienes desempeñan un papel fundamental en la defensa de una paz más duradera y equitativa, en todos los aspectos de la paz y la seguridad. El papel de Canadá en la Misión de las Naciones Unidas en Malí, así como el mando de España de la Misión de Entrenamiento de la UE en Malí, subraya el compromiso de nuestros países de contribuir efectivamente a la paz y la seguridad.

OTAN

Canadá y España somos Aliados de la OTAN comprometidos que valoramos a la OTAN como la piedra angular de nuestra defensa colectiva y como el garante fundamental de la seguridad transatlántica. Estamos firmemente unidos como los mayores proveedores de contingentes en la Presencia Avanzada Mejorada de la OTAN en Letonia. También servimos juntos en Iraq y

seguiremos brindándonos un apoyo constante en el establecimiento de operaciones para avanzar en la seguridad y la estabilidad. Nuestra determinación sigue siendo firme para garantizar que la OTAN se ocupe de las amenazas y los desafíos a la seguridad de la Alianza, independientemente de dónde provengan.

Inmigración

La globalización, los conflictos prolongados y el aumento de la desigualdad global han contribuido al desplazamiento de personas en todo el mundo. La inmigración es una realidad compleja que presenta tanto oportunidades y desafíos. Canadá y España se comprometen a trabajar juntos para promover una visión integral a largo plazo de la inmigración y el desplazamiento y fomentar un enfoque positivo y humano para hacer frente a sus desafíos. Las sociedades canadiense y española tienen una tradición larga y profundamente arraigada de acoger a los recién llegados y reconocer la importancia de crear sociedades inclusivas que promuevan la integración, y que apoyan la diversidad que enriquece nuestras culturas y economías. Reafirmamos nuestro compromiso con la Iniciativa Mundial de Patrocinio para Refugiados y continuaremos compartiendo experiencias y mejores prácticas entre nosotros. Canadá y España están trabajando para adoptar el Pacto Mundial para la Migración Segura, Ordenada y Regular.

Medio ambiente y cambio climático

Canadá y España comparten un compromiso común para luchar contra el cambio climático, proteger el medio ambiente y dejar un planeta más limpio, seguro y saludable para todos nuestros hijos y nietos. Trabajaremos juntos para implementar total y efectivamente el Acuerdo de París, que representa el compromiso de la comunidad mundial para combatir el cambio climático, con el objetivo de limitar el aumento de la temperatura global por debajo de los 2°C y continuar los esfuerzos para limitarlo a 1.5°C desde los niveles preindustriales.

Somos conscientes de que, como muestran los informes científicos del IPCC (Grupo Intergubernamental de Expertos sobre Cambio Climático), los esfuerzos actuales no alcanzan lo que se requiere para lograr el objetivo de mitigación a largo plazo. Por esta razón, tanto Canadá como España animan a todos los países a contribuir a acelerar la acción climática y las inversiones en tecnología limpia y mejorar la ambición nacional a largo plazo. Por lo tanto, asimismo, nos comprometemos a hacer todo lo posible para garantizar que el programa de trabajo del Acuerdo de París concluya en la COP24 en Katowice, Polonia, como un paso crucial para hacer que el Acuerdo de París sea plenamente operativo.

También nos comprometemos firmemente en lograr que la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres y las niñas sea una parte crucial de nuestros esfuerzos contra el cambio climático.

Como países marítimos que comparten el Océano Atlántico como un elemento fundamental y formativo de sus identidades, Canadá y España continuarán dando prioridad a la cooperación relacionada con los océanos, como la protección de nuestros océanos para su uso en la actualidad y para las generaciones futuras. Afirmamos nuestro apoyo a la Conferencia sobre Economía Azul Sostenible en Nairobi y afirmamos nuestro apoyo a los avances contra la basura marina y los micro-plásticos.

JOINT DECLARATION

Canada-Spain Cooperation Agenda

Montreal, Quebec - September 23, 2018

As allies and partners, Canada and Spain share common values and interests reinforced by close person to person and economic ties. Our shared commitment to create economic growth that benefits everyone, reduce inequalities and build inclusive societies, combat climate change, advance women's empowerment and gender equality, and work towards a safer and more peaceful world will form the basis of stronger and deeper bilateral relations.

Trade for the Benefit of All

Prime Minister Trudeau and President of Government Sanchez are committed to work together to promote free trade and create economic growth that benefits everyone. Our vision of trade is one that benefits all of our citizens, respects and enhances environmental sustainability, protects labour rights, and recognizes and reaffirms the role of governments in protecting the public interest. The Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) between Canada and the EU provides a framework to increase bilateral trade flows.

Expanded bilateral trade between Canada and Spain will create jobs and generate growth and prosperity in both countries, in particular for small and medium-sized companies that make up a large part of both our economies, with notable opportunities in the areas of agriculture, environmental technologies and renewable energy, life sciences and biotechnology, information and communications technologies, and aerospace. The leaders will work together to communicate the benefits of free trade to our respective populations, to protect the most vulnerable groups and to support our companies as they seek to diversify into each other's markets.

We reaffirm our rejection of trade protectionism and stand firm behind the rules-based multilateral trading system and the indispensable role of the World Trade Organization (WTO) in managing and safeguarding trade. Both Spain and Canada recognize challenges facing the WTO and underline the need to find ways to modernize global trade rules to ensure they work for all.

Both countries will continue to advance for gender equality, environmental sustainability, and labour rights, and commit to working together to promote and advance these issues in international economic forums, including the WTO, G20 and OECD. Finally, the leaders commit to organising an event specifically focused on promoting the leadership of women in our bilateral economic relationship.

Common Cause to Combat Global Challenges

The rules-based international system has been fundamental to the security, prosperity and continued progress of our countries and societies, and we are committed to reinforcing it and transforming it for the challenges of today and the future. Canada and Spain stand united in our commitment to building a safer and more peaceful world. We are unwavering in our promotion of universal human rights, peacekeeping, peace building, stabilization and conflict protection, the protection of women and children in armed conflict, and the empowerment and education of women and girls in conflict-affected states.

United Nations

Canada and Spain will continue to work together to pursue this common agenda through all possible means, especially the United Nations. We are actively working within the UN to strengthen the effectiveness of the organization so that it can deal with today's complex challenges.

We will advance international peace and security by reinforcing UN peacekeeping, in particular by promoting the meaningful participation of women in peacekeeping operations. We will empower women, who play a critical role in advocating for more durable, equitable peace, in all aspects of peace and security. Canada's role in the UN Mission in Mali as well as Spain's command of the EU Training Mission Mali underscores our countries' commitment to contributing effectively to peace and security.

NATO

Canada and Spain are committed NATO Allies that value NATO as the cornerstone of our collective defence and as the fundamental guarantor of transatlantic security. We stand firmly together as the largest contingents in the NATO Enhanced Forward Presence in Latvia. We also serve together in Iraq and will continue to provide steadfast support to one another in the enablement of operations to advance security and stability. Our resolve remains firm in ensuring that NATO will deal with threats and challenges to the security of the Alliance, wherever they may come from.

Migration

Globalization, protracted conflicts and increased global inequality have contributed to the displacement of people the world over. Migration is a complex reality that presents both opportunities and challenges. Canada and Spain are committed to work together to promote a long-term, comprehensive vision of migration and displacement and encourage a positive and humane approach to address its challenges. Canadian and Spanish societies have a long and deeply rooted tradition of welcoming newcomers and recognizing the importance of creating inclusive societies that promote integration, and embrace the diversity

that enriches our cultures and economies. We reaffirm our commitment to the Global Refugee Sponsorship Initiative and will continue to share experiences and best practices with each other. Canada and Spain are both working towards adopting the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration.

Environment and Climate Change

Canada and Spain share a common commitment to fight climate change, protect the environment, and leave a cleaner, safer, healthier planet for all our children and grandchildren. We will work towards the full and effective implementation of the Paris Agreement, which represents the commitment of the global community to combat climate change, with a view to limit the increase in global mean temperature to well below 2°C and to pursue efforts to limit it to 1.5°C from preindustrial levels.

We are aware that, as the scientific reports of the IPCC show, current efforts fall short of what is required to achieve the long-term mitigation goal. For this reason, both Canada and Spain encourage all countries to contribute to accelerating climate action and clean technology investments and to enhance long-term national ambition. Hence, and furthermore, we commit to do our utmost to ensure that the Paris Agreement work programme is concluded at COP24 in Katowice, Poland, as a crucial step in order to make the Paris Agreement fully operational

We are also unwavering in our commitment to make gender equality and the empowerment of women and girls a crucial part of our efforts against climate change.

As maritime countries that share the Atlantic Ocean as a fundamental and formative element of their identities, Canada and Spain will continue to prioritize oceans-related cooperation, such as protecting our oceans for use today and for future generations. We affirm our support for the Sustainable Blue Economy Conference in Nairobi and affirm our support to the continued efforts to address marine litter and microplastics.